

OFFICE OF PUBLIC AFFAIRS,
EMBASSY OF THE UNITED
STATES

BANCA DELLE MARCHE

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI
MACERATA

COMUNE DI MACERATA
PROVINCIA DI MACERATA
REGIONE MARCHE

ORGANIZING COMMITTEE

Marina Camboni

camboni@unimc.it

Valerio Massimo De

Angelis

vmdeangelis@tiscali.it

Daniele Fiorentino

dfiorentino@unimc.it

Rosaria Grottola

grottola@unimc.it

Tatiana Petrovich

Njegosh

t.petrovich@unimc.it

Renato Picchio

picchio@unimc.it

Viviana Taffetani

taffetani@unimc.it

ASSOCIAZIONE
ITALIANA DI STUDI
NORD-AMERICANI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MACERATA
FACOLTÀ DI LETTERE
E FILOSOFIA
DIPARTIMENTO DI LINGUE
E LETTERATURE MODERNE



THURSDAY / OCTOBER 4 FIRST SESSION

9:00 REGISTRATION
Università di Macerata
Aula Magna / Piaggia
dell'Università 2

9:30 WELCOME
ADDRESSES
Aula Magna
Roberto Sani
*President, Università
degli Studi di Macerata*
Mark Smith
*Cultural Attaché,
Office of Public
Affairs, Embassy of
the United States*
Gianfranco Paci
*Dean, Facoltà di
Lettere e Filosofia,
Università degli Studi
di Macerata*
Donatella Izzo
A.I.S.N.A. President

10:30 PLENARY LECTURE
Aula Magna
Chair: **Donatella Izzo**
Università di Napoli
"L'Orientale"

Questions
of Circumference:
The Global Re-
Mapping of American
Studies
Paul Giles
Oxford University

12:30 LUNCH

2:30 PM WORKSHOPS
Palazzo Ugolini
Corso Cavour 2

2:30 PM FIRST SESSION

**N.5 LETTERS ACROSS
THE OCEAN, PART I**
Coordinators:
Marina Camboni
Università di Macerata
Renata Morresi
Università di Macerata
Patricia Willis
*Beinecke Rare Book
and Manuscript
Library, Yale University*
'In nothing so much as
in a letter': Marianne
Moore's Modernist
Correspondence
Marina Camboni
Università di Macerata

Bryher and her
American Correspon-
dents or, how to Build
Empowerment,
Agentivity and
Modernity
Diana Collecott
University of Durham, UK
'Weaving impressions
back and forth across
the Atlantic': The
Correspondence of
Bryher, H.D. and May
Sarton, during World
War Two

**Gigliola Sacerdoti
Mariani**
Università di Firenze
'We need to make the
connections':
The Correspondence
of Muriel Rukeyser
and May Sarton

**N.7 LITERARY CRITICISM:
ITS TRANSATLANTIC PAST
AND ITS FUTURE**
Coordinators:
Pia Masiero
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
Mena Mitrano
Università di Roma
"La Sapienza"

Anthony Marasco
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
The Antiquarian
Moment: The
Importance of the
Context of Origins
in the Theory and
Practice of New
Historicism

Roberta Fornari
Università di Roma
"La Sapienza"
Adorno and America:
A New Beginning
for Criticism
Candida D'Aprile
Università di Roma
"La Sapienza"
Musical Theatre in an
Intersemiotic
Perspective: Notes on
a Tentative Path of
Analysis

Paola Loreto
Università di Milano
A. R. Ammons: Lyric
Theory in Prose and
in Verse

Igina Tattoni
Università di Roma
"La Sapienza"
Salvatore Proietti
Università di Roma
"La Sapienza"
On Lionel Trilling:
A Dialogue
Pia Masiero
Università di Venezia
"Ca' Foscari"
Criticism in the
Classroom

**N.8 QUEER MIGRATIONS:
IDENTITIES ACROSS
THE BORDERS**
Coordinators:
Vincenzo Bavaro
Università di Roma
"La Sapienza"
Raffaella Malandrino
Università di Napoli
"L'Orientale"

Anna De Biasio
Università di Bergamo
Gender Trouble
in Venice: W. D.
Howells's *A Fearful
Responsibility* (1881)
Gianna Fusco
Università di Napoli
"L'Orientale"
'What would it have
made of me?':
Gender and National
Identities in 'The Jolly
Corner' (1908)

THURSDAY / OCTOBER 4

Raffaella Malandrino
Università di Napoli
"L'Orientale"
'Drifting from Harlem
to the Ganges'.
A Reading of Allen
Ginsberg's *Indian
Journals (March
1962-May 1963)*

Gian Pietro Leonardi
Università di Roma
"La Sapienza"
'Son Gay, Father
Distraught':
Repatriating Queer
Desire in Robert
Ferro's *The Family
of Max Desir* (1983)
Serena Fusco
Università di Napoli
"L'Orientale"
Photographers
on the Rim: Queering
the Asian/American
Imagery
Maria Vaccarella
Università di Roma
"La Sapienza"

Queer Amerikanidhes:
Hermaphroditism
and Greek-American
identity in Jeffrey
Eugenides' *Middlesex*
(2002)
Vincenzo Bavaro
Università di Roma
"La Sapienza"
'What Keeps You
Here?' Rethinking
(back to) Queer
Migrations in Monique
Truong's *The Book of
Salt* (2003)

**N.10 RETURN OF THE
NATIVES: ITALIAN
AMERICANS AND ITALY IN
THE ERA OF GLOBALISM**
Coordinator:
John Paul Russo
*University of Miami,
Florida*

Giuliana Muscio
Università di Padova
Turturro's Ghosts
Theodora Patrona
*University of
Thessaloniki*
'Hunger is a great
master': Social Justice
in Tony Ardizzone's
*In the Garden of Papa
Santuzzu*
John Paul Russo
*University of Miami,
Florida*
Salvaged Goods: The
Nostoi of John Ciardi
and Jorie Graham
Gregory D. Sumner
*University of Detroit
Mercy*
Controamerica: Nicola
Chiaromonte, Dwight
Macdonald, and a
Culture without Limits
Federico Siniscalco
Università di Siena
Touring for Roots:
Italian Americans
Voyages to Italy in the
Age of Global Travel

COFFEE BREAK

SECOND SESSION

5:00 PM SECOND SESSION
**N.9 PEACE, WAR AND
INTERNATIONAL
AMERICAN STUDIES**
Coordinators:
Giorgio Mariani
Università di Roma
"La Sapienza"
Stefano Rosso
Università di Bergamo

Manuela Vastolo
Università di Napoli
"L'Orientale"
Peaceful Women
Warriors
Laura Salvini
Università di Roma
"La Sapienza"
The Inuit Way to
Environmental Peace
Cristina Mattiello
Redazione "Ácoma"
'Not in My Name' il
pacifismo cattolico
negli USA
Massimo Rubboli
Università di Genova
Cultura della guerra e
patriottismo negli
Stati Uniti
Richard Kidder
*Università
della Calabria*
Technologies of Peace
in American Science
Fiction from Vietnam
to the Gulf Wars

Stefania Porcelli
Università di Roma
"La Sapienza"
Language and
Violence: Hannah
Arendt and the
American Sixties
Bruno Cartosio
Università di Bergamo
The Uneasy Pacifism
at the time of WWI
Oliviero Bergamini
Università di Bergamo
Dal diritto alla pace
alla pace del diritto.
Elihu Root, gli Stati
Uniti e il diritto
internazionale come
strumento di
prevenzione dei
conflitti nell'Era
Progressista

THURSDAY / OCTOBER 4 SECOND SESSION

N.13 CONSTRUCTIONS/ DECONSTRUCTIONS OF THE SELF IN TWENTIETH-CENTURY AMERICA: HISTORY, LITERATURE AND THE ARTS, PART I

Coordinators:
Francesca Bisutti De Riz
Università di Venezia "Ca' Foscari"
Gigliola Nocera
Università di Catania - Ragusa

Francesca Bisutti De Riz
Università di Venezia "Ca' Foscari"
 'You're innocent when you dream': Notes Towards a Definition of the 'Identity' of the American Dream
Alessandro Clericuzio
Università di Perugia
 Dramatizing the Process of Americanization in Contemporary Asian American Theatre
Marina Coslovi
Università di Venezia "Ca' Foscari"
 Old Sentiments, New Roles: The Issue of Identity in Dorothy Parker
Giovanna Franci
Università di Bologna
 Canadian Identity, ... again? Yes, but through Fashion

Stefano Luconi
Il Università di Roma "Tor Vergata"
 Italian Americans' Self-Representation at the Dawn of the 21st Century
Franco Minganti
Università di Bologna
 Black Holes and Dark Sides: American Comics from Art Spiegelman to Art Spiegelman (via TomTomorrow)

N.14 NATIONAL IDEALS AND INTERNATIONAL INTERACTIONS BETWEEN THE UNITED STATES AND ITALY, 1848-1948
 Coordinators:
Daniele Fiorentino
Università di Macerata
Marco Mariano
Università del Piemonte Orientale

Andrea Di Stefano
Università di Teramo
 United States Diplomatic Relations With The Holy See, 1848-1867
Daniele Fiorentino
Università di Macerata
 International Design: Italian-U.S. Relations during Amb. George Perkins Marsh's Tenure in Italy, 1861-1882

Paola Gemme
Arkansas Tech University
 Drawing the Revolution: Thomas Nast's Sketches of Garibaldi's Expedition to the Kingdom of the Two Sicilies
Marco Mariano
Università del Piemonte Orientale
 Mid-19th Century 'Italian' Views of America: The Case of Piedmont, 1848-1861
Matteo Sanfilippo
Università de La Tuscia
 The Holy See, the Italian and U.S. Governments, and the Immigrants' Question, 1892-1922
Marco Sioli
Università di Milano
 In the Shadow of Abraham Lincoln: Luigi Tinelli and the Garibaldi Guard

7:30 PM GUIDED TOUR of the Collezione del Novecento Italiano, Galleria di Palazzo Ricci

8:30 PM DINNER

FRIDAY / OCTOBER 5

9:00 PLENARY LECTURE
 Palazzo Ugolini,
 Corso Cavour 2, Room A
 Chair: **Marina Camboni**
Università di Macerata

Researching a Moving Target: Film Noir, Generic Permutation, and Postwar U. S. Social History
William Luhr
Saint Peter's College

COFFEE BREAK

11:00/5:30 PM WORKSHOPS
 Palazzo Ugolini
 Corso Cavour 2

11:00 FIRST SESSION

N.3 A NEW BABEL: MULTILINGUALISM AND TRANSNATIONAL IDENTITIES IN US LITERATURE AND CULTURE, PART I

Coordinators:
V. M. De Angelis
Università di Macerata
Anna Scannavini
Università dell'Aquila

Anna Scacchi
Università di Padova
 'This Land Is My Land': Reinscribing Minorities into American History in Multicultural Children's Literature

FIRST SESSION

Gabriela Seccardini
Università di Macerata
 Bodies with an Accent: Two Women's 'Lives on the Hyphen'
Mara Salvucci
Università di Macerata
 The Multilingual Experience of Sandra Cisneros and Cristina Garcia
Felice De Cusatis
Università di Salerno
 'To Live in the Borderlands Means You': The Poetry of Gloria Anzaldúa

N.4 ITALIAN AMERICANIST HISTORIANS AND THE UNITED STATES: SCHOLARLY PERSPECTIVES AND PUBLIC VALUES (ROUNDTABLE DISCUSSION), PART I
 Coordinators:
Mario Del Pero
Università di Bologna
Maurizio Vaudagna
Università del Piemonte Orientale

Participants:
Tiziano Bonazzi
Università di Bologna
Luca Codignola
Università di Genova
Mario Del Pero
Università di Bologna
Ferdinando Fasce
Università di Genova
Elisabetta Vezzosi
Università di Trieste

N.6 AMERICAN POETS ABROAD
 Coordinators:
Gregory Dowling
Università di venezia "Ca' Foscari"
Francesco Rognoni
Università Cattolica, Milano

Antonella Francini
Syracuse University of Florence
 Multilingualism, Grammatical Play and Structural Drama in Jorie Graham's Poetry
Paola Nardi
Università Cattolica, Milano
 Elizabeth Bishop and Canadian Space
Gregory Dowling
Università di Venezia "Ca' Foscari"

Richard Wilbur's Difficult Bilance
Francesco Rognoni
Università Cattolica, Milano
 Anthony Hecht in Rome
Massimo Bacigalupo
Università di Genova
 Italo-centric Americans: A Stroll through the Archive of Henry Furst

FRIDAY / OCTOBER 5

N.11 SELF AND OTHERS IN XXth CENTURY FROM WILLIAM CARLOS WILLIAMS AND MARIANNE MOORE TO HENRY CHARLES BUKOWSKI AND THE NEW ITALIAN AMERICAN POETS
 Coordinator:
Lina Unali
Il Università di Roma "Tor Vergata"

Lina Unali
Il Università di Roma "Tor Vergata"
 The Moral Purpose in the Poetry of William Carlos Williams and Marianne Moore
Franco Mulas
Università di Sassari
 Robert Lowell: From Gladness to Sadness
Elisabetta Marino
Il Università di Roma "Tor Vergata"
 Italian American Women Poets: Between the Family Circle and the Outside World
Maria Paola Malva
Università di Sassari
 Gender Issues and Antagonism in Italian American Women Poets

1:00 PM LUNCH

SECOND SESSION

3:00 PM SECOND SESSION
N.1 SMUGGLING ACROSS THE ATLANTIC
 Coordinators:
Sonia Di Loreto
Università di Napoli "L'Orientale"
Rutgers University
Cinzia Schiavini
Università Statale di Milano

Nicolangelo Becce
Università di Napoli "L'Orientale"
 Smuggling through Modern Spiritualism
Marina De Chiara
Università di Napoli "L'Orientale"
 On the Road again: Renee Tajima Peña's *My America*
Sonia Di Loreto
Università di Napoli "L'Orientale"
Rutgers University
 The Poor Christian Captives and Those Hellish Pirates: Pirating Metaphors
Carlo Martinez
Università "Gabriele D'Annunzio", Chieti-Pescara
 Smuggling in E.A. Poe

FRIDAY / OCTOBER 5

SECOND SESSION

Pi-hua Ni

National Chiayi University, Taiwan
American Variations on Virginia Woolf: Alice Walker's *The Temple of My Familiar* and Robin Lippincott's *Mr. Dalloway*
Cinzia Schiavini
Università Statale di Milano
Smuggling Autobiographies across the Atlantic: Hector St. John de Crèvecoeur's *Letters from an American Farmer* (1782) and Jonathan Raban's *Hunting Mr. Heartbreak. A Discovery of America* (1990)

N.2 "THE PASSING" (ALIVE) THROUGH THE CONSPIRACIES OF TIME. CON-TEMPORARY TRANSITIONS FROM BILL VIOLA'S VIDEO-ART TO BOB DYLAN'S SONGS

Coordinators:
Angelo Capasso
Università di Roma "La Sapienza"
Marina Morbiducci
Università di Cagliari

Angelo Capasso
Università di Roma "La Sapienza"
'Liquid borders'. The Video Experience in Bill Viola's *The Passing* and Matthey Barney's *Cremaster*

Fiorenzo Iuliano
Università di Napoli "L'Orientale"

From One Shore to Another of Modernity: Queer Transitions in Rotimi Fani Kayode and Derek Jarman

Barbara Montefalcone
Université Lumière, Lyon 2
Celebrating the Instant: Robert Creeley and Marisol Escobar's Presences

Marina Morbiducci
Università di Cagliari
The Times, Are They A-Changin'?

Mariangela Orabona
Università di Napoli "L'Orientale"
The Aesthetic Traces of the Absent Bodies

Renata Morresi
Università di Macerata
The Correspondence for the Negro Anthology (1931-1934)

Teresa Scordino
Università di Catania
Dialogizing about Culture and Politics: Dos Passos' Correspondence across the Atlantic and Pacific Oceans

Bruce C. Swaffield
Regent University, West Virginia
Letters on Italy: From Casual Perspectives to Familial Perceptions
Algerina Neri
Università di Pisa
Letters Home: Elizabeth Ann Bayley Seton and Her Circle

N.13 CONSTRUCTIONS/ DECONSTRUCTIONS OF THE SELF IN TWENTIETH-CENTURY AMERICA: HISTORY, LITERATURE AND THE ARTS, PART II

Coordinators:
Francesca Bisutti De Riz
Università di Venezia "Ca' Foscari"
Gigliola Nocera
Università di Catania - Ragusa

Gigliola Nocera
Università di Catania - Ragusa
Raccontare la vera America: le città di Raymond Carver e la decostruzione dell'impero americano

Massimo Paravizzini
Università di Napoli "Federico II"
Self-identity e spazio postmoderno in *Gravity's Rainbow* (1973) di Thomas Pynchon e *Underworld* (1997) di Don DeLillo
Umberto Rossi
Mugged in Gowanus: Self-construction, Deconstruction, and Bildung in Jonathan Lethem's *The Fortress of Solitude*
Maria Sciacco
Università di Catania - Ragusa

The Metamorphosis of a Dream into a Nightmare: *American Dream*, a Play in Three Acts by George O'Neil
Rosella Simonari
University of Essex, Università di Macerata
'After great pain, a formal feeling comes': Emily Dickinson's Poetry and Figure in Martha Graham's *Letter to the World*

COFFEE BREAK

5:30 PM AISNA GENERAL ASSEMBLY
Palazzo Ugolini, Corso Cavour 2, Room A

8:30 PM CONFERENCE DINNER

SATURDAY / OCTOBER 6

WORKSHOPS

9:00 PLENARY LECTURE
Palazzo Giustiniani Bandini - Abbadia di Fiastra, Tolentino
Chair:
Elisabetta Vezzosi
Università di Trieste
Maurizio Vaudagna
Università del Piemonte Orientale
Looking Inwards and Looking Outwards: America and the World in the Tradition of US Nationalism

COFFEE BREAK

11:00 WORKSHOPS
Palazzo Giustiniani Bandini - Abbadia di Fiastra, Tolentino

N.3 A NEW BABEL: MULTILINGUALISM AND TRANSNATIONAL IDENTITIES IN US LITERATURE AND CULTURE, PART II
Coordinators:
V. M. De Angelis
Anna Scannavini
Università dell'Aquila

Tatiana Petrovich Njegosh
Università di Macerata
Autobiography in Translation: Anzia Yezierska's Fables of Identity

Elèna Mortara
Il Università di Roma "Tor Vergata"
'Worthy Editor': Language Wars in Immigrant Families
Valerio Massimo De Angelis
Università di Macerata
Diasporic Identities: Multilingual Biographies in Henry Roth's *Call It Sleep*

N.4 ITALIAN AMERICANIST HISTORIANS AND THE UNITED STATES: SCHOLARLY PERSPECTIVES AND PUBLIC VALUES (ROUNDTABLE DISCUSSION), PART II
Coordinators:
Mario Del Pero
Università di Bologna
Maurizio Vaudagna
Università del Piemonte Orientale

Participants:
Tiziano Bonazzi
Università di Bologna
Luca Codignola
Università di Genova
Mario Del Pero
Università di Bologna
Ferdinando Fasce
Università di Genova
Elisabetta Vezzosi
Università di Trieste

N. 12 WHERE ANGELS DARE: AMERICAN VIEW(S) OF POST SEPTEMBER 11. SCENARIOS IN LITERATURE AND OTHER MEDIA
Coordinators:
Stefano Asperti
Università di Bergamo
Mario Corona
Università di Bergamo

Stefano Asperti
Università di Bergamo
Angels Have Landed: American Identity in the New Millennium in the HBO Production of Tony Kushner's *Angels in America*
Mario Corona
Università di Bergamo
The Devil Within: American Fears in Post 9/11 Blockbuster Movies
Valeria Gennero
Università di Bergamo
Weapons of Mass Distraction: Faith, Reason and Torture in American Drama Series After 9/11
Paolo Simonetti
Università di Roma "La Sapienza"
'There's an Empty Space Where America Used to Be': Terrorism and Cultural Paranoia in Thomas Pynchon's *Against the Day* and Don DeLillo's *Falling Man*

1:00 PM GUIDED TOUR of the Cistercian Abbey of Santa Maria di Chiaravalle di Fiastra

1:30 PM LUNCH

3:00-4:30 PM GUIDED TOUR of Urbs Salvia Archaeological Park